

BIEŁARUSKAJA

KRYNICA

PALITYČNAJA, HRAMADZKAJA I LITERATURNAJA HAZETA.

Adres Redakcyi i Administracyi:

WILNIA, LUDWISARSKAJA 1-19. (Wilno, Ludwisarska 1-19)
Redakcyja adčyniena ad 9 hadz. ran. da 4 hadz. wieč.„Bieł. KRYNICA“ kaštuje na hod—10 zał., na paŭhoda—
5 zał., na 3 miesiacy — 3 zał., na 1 miesiac — 1 zał.
HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEŃ.

Cena abwiestak:

na 1-šaj staroncy 60 hr., 2 i 3 — 50 hr., na 4-aj —
40 hroš. — za radok drobnaha druku ū adnej špalcie

KOMASACYJA.

Usie pačynaŭni ū kirunku palepšaŭnia ziemlarobskich haspadarak raźbiwajucca ū nas ab niaščasnuju cierzpałosicu, bo što warty ūsie hutarki ab postupe ū haspadarcy, kali cierzpałosica wiaža ziemlaroba ūsioroŭna pa rukach i nahach. Najlepšy nawat haspadar pry cierzpałosicy zmušany bywaje da biazmysnaha časta trochpalowaha siewazwarotu (pładaźmienu), na wuzkich šniurach niemahčymym bywaje ūżywaŭnie haspadarskaj snaści (napr. siejałka i inš.), biez katoraj što raz ciažej usio abyjšcisja, niemahčyma zmahacca z škodnym ziellem, pieranosiačymsia z miežaŭ, pamiežkaŭ i čužych šniuroŭ, nie haworačy ūžo ab stracie hruntu, pad samyja miežy, dy biezkaniečnych za ich swarkach z susiedziami; pry ručnym (na šyroka) ab sieiwaŭni šniuroŭ ci to nasieŭniem, ci štučnymi ūhnajeŭniem (paraškami) nastajuć dźwie straty za raz: 1. hleba pry miežach usia jak treba skroź nie absieiwaŭjecca i hetym samym astajecca niawykarystanaj i 2. i pry najbołš uwažnaj siaŭbie jak siaŭbawoje nasieŭnie, tak i štučnyja hnage pierapadajuć ci to na miažu, ci nawat za jaje — u abodwuch wypadkach nastaje nieaprawimaja strata.

A čto-ž nia wiedaje ab tym, što znača ū haspadarcy raścjarušanaść šniuroŭ, pałożanych časta wielmi j wielmi daloka ad haspadarowaj sialiby? — darmowaja strata času j enerhii na dalokuju chadźbu ci jazdu na pracu, jakaja ūrešcie-rešty daje wielmi niapeŭny wynik, bo zasiewy dalokija ad ūłaŭnikawaj sialiby byli, jość i doŭha jšče čiba buduć łasym kuskom dla ūsie, što prywykli żyć z čužoŭ pracy. Cierzpałosica jość adnej z najpawažniejszych pieraškod meliorawaŭnia (asuški, abo zaliwaŭnia) hruntu, bo na heta treba mieć zhadu susieda. Ūrešcie taja-ž cierzpałosica pamianšaje wartaść hruntu jość tym, što ich u cierzpałosicy nielha zahipotekawać (začwierdzić swaju ūłasnaść na ziamlu ū sudzie), a biaz hetaha ūžnoŭ nielha hetych hruntuŭ nihdzie zastawić (załażyć), kab na heta dastać wyhadnuju pazyčku, što ū sianiaŭniaja časy, jak wiedama, jość rečaj wielmi wažnaj.

Skazanaha dosyć kab bačyć, jakija niawyhody, a nawat škody niasie z saboj ziemlarobu cierzpałosica. Naprawa hetaha sposabu waładaŭnia ziamloj zawiecca komasacyjaj (scaleŭniem) i zaleža ū tym, što z usich amal hruntuŭ u komasujučymsia abwodzie (adnej ci niekalkich wiosak) wytwarajucca adno sucelnaje pole, z jakoha pašla wyražajucca kožnamu haspadaru adzin-dwa sucelnyja kuski pola (sienazaci), u kolkaści zaležnaj ad wartaści hruntuŭ hetaha-ž haspadara pierad sceliwaŭniem (komasacyjaj). Hrunty hetak zlučanyja ū adno miejsca zawucca hruntami skomasawanymi (scalenymi).

Hetulki niawyhod kasujecca dobrym prawiadzieŭniem komasacyi. Jość adnak i niekatoryja pieraškody, na ščasćie duža redka apraŭdanyja, a suproć nieapraŭdanych pamahaje zakon

duža radykalna. Apraŭdanaj da peŭnaj miery pryčynaj proci sceliwaŭnia jość praźmiernaja małaziamielnaść: zdawalniajučaj pieramohaj hetaje pieraškody jość pryrezaŭnie hruntuŭ małaziamielnym aź da poŭnaziamielia (na haspadarku 6—7 ha). Usie inšyja pieraškody komasacyi najčasćiej nie zasłužywajuć na bolšuju ūwahu!

Praktyčna, pry siaŭniaŭnim stanie rečaj u nas, sprawa pradstaŭlajecca hetak: kab prawiaści komasacyju hruntuŭ u peŭnaj wioscy treba, kab haspadary hetaje wioski, zrazumieŭšy patrebu j karyść komasacyi, padali ū pawiatowy Ziemiŭski Ūrad (Ziemiŭski Ūrzad) adpawiednuju zajawu ab tym, što jany choćać swaje hruntyskomasawać, dałučyŭšy da jaje začwierdžanyja prynamsia hminnym wojtam kopii dakumentaŭ ščwierdžajučych, što padawanyja da komasawaŭnia hruntys im sapraŭdy naležać. Takimi dakumentami, u razie kali niama inšych, mohuć być nawat wypiski z hminnych knihaŭ. Na toje, kab hruntys peŭnaj wioski byli skomasawany, ci lepš, kab padać u Ziemiŭski Ūrad henu zajawu, nia treba zhody ūsie haspadaroŭ datyčnaje wioski: chopić, kali za hetu sprawu raščuča woźmucca ūłaŭniki prynamsia adnej dziešataj (najmienš) časći abšaru hruntuŭ hetaje wioski, a reštu haspadaroŭ zmušić da komasawaŭnia zakon. Napr., kali ū wioscy jość 5 wałok ziamli, dyk zajawu ab skomasawaŭni mohuć padać ūžo nawat ūłaŭniki adnaje tolki poŭwałoki, u wioskach z 10-ćciu wałokami — ūłaŭniki wałoki, z 20-ćciu w. — ūłaŭniki 2-ch wałok, z 30-ćciu w. — ūłaŭniki 3-ch wałok i h. d.

Adnym z dałšych wažniejszych warunkaŭ prawa na prawodžaŭnie komasacyi j pomać pry hetym jość sapraŭdnaja raścjarušanaść hruntuŭ i niapryhodnaja da pracy ichniaja forma: kali šniury bywajuć bolš, čymsia ū 15 rasoŭ doŭhije, čymsia šyrokija. Tam, hdzie jość patreba pryrezaŭnia ziamli małaziamielnym treba, kab hetaja małaziamielnyja sami pakazali Ziemiŭskamu Ūradu niejki dwor padlahajučy parcelacyi (majučy bolš 300 ha. ziamli), choć-by jon i nie lažaŭ u susiedztwie z komasujučaj wioskaj: z abšaru hetaha dworu wyražajucca chutary, kudy časć małaziamielnych i pieraniasiecca, a časć astaniecca na starym miejsy.

Komasacyja na našych ziemlach nia jość niečym nowym i wiadoma našamu sialanstwu jak pierachod na chutary. Chutarnaja systema adnak jość tolki adnej z troch formaŭ komasacyi. Aprača chutaraŭ dla našych warunkaŭ warta ūwahi jšče takaja forma komasacyi, kali budynki dzieła niejkich pryčyn—choć časowa—astajucca na swaich starych miajscach, a sceliwajucca tolki hruntys. Heta forma komasacyi ū nas dahetul šyrejšym kruhom mała była znanaj i čto wiedaje ci nia było heta adnej z pryčyn tarmoziačych tut cely postup komasacyi. Pry miejsca skazać treba, što j siahoŭnia zwyčajnaje komasawaŭnie hruntuŭ nia znača jšče pieranos budynkaŭ (pierachod na chutary). Kali-ž čto choča pieraniasć j budynki, dyk musić swaju zhadu na heta pišmien-

na padać Ziemiŭskamu Ūradu, bo nijaki zakon da pieranošaŭnia budynkaŭ zmušić nia moža.

Prawiadzieŭnie komasacyi, reč peŭnaja, zwiazana bywaje z wydatkami, wysokaść jakich, praŭda, bywaje roznaja, ale ahułam biaručy — niewialikaja i da taho, na warunkach dawoli wyhodnych. Wydatki zwiazanyja z komasacyjaj majuć dwajakaje pachodžaŭnie: ū aplacie za pracy kamornika i za wykupliwaŭnie pryrezywanych hruntuŭ (z ziamlaŭ kazionnych i prywatnych) da poŭnaziamielia drobnich haspadarak. Usie hetaja wydatki spłačywjucca pa časćiach, pryčym tak, što wydatki za pracy nad sceliwaŭniem (kamornik i inš.) spłačywjucca trymia roŭnymi časćiami, u praciahu troch hadoŭ: pieršy hod pašla scaleŭnia nie rachujecca. Spłačywaŭnie pazyčki za pryrezaŭnia hruntys raskładajecca zwyčajna na čas ad 15-ci da 30-ci hadoŭ.

Akramia taho jość jašče specyjalnaja pazyčka na pieraniasieŭnie budynkaŭ pry chutarnaj systemie komasawaŭnia.

Usie pazyčki apracentawany wielmi nizka (4 prac.) i spłačywaŭnie ich, pry dokazanaj pryčynie, pa zakonu, moža być na peŭny čas adložana. Pazyčka-ž na prawiadzieŭnie samaj komasacyi (na kamornika j inš.) moža być akramia taho źmienšana, a nawat... darawana.

Hetak, p a w o d l e l i t a r y z a k o n a, pradstaŭlajecca ū nas siaŭnia sprawa komasacyi hruntuŭ. Ciažka j niebiašpiečna dawać kamuniebudź niejkija ahułnyja rady, tymciažej stawić niekamun ū prymus sprawu tak wažnuju, jak komasacyja. Peŭnym adnak jość hetulki: biez komasacyi jakiniebudź postup u ziemlarobstwie na dałšuju metu jość niemahčymym. Tamu, pakidajučy sposaby prawiadzieŭnia komasacyjaŭ samym našym ziemlarobam, ahraŭničajemsia na hetu raz da čwierdžaŭnia, što komasacyja hruntuŭ na Biełarusi prawiedzienaj być musić i najmienšuju mahčymaść hetaha prapušćić niawykarystanaj nikoli nielha.

Kluščany Swajaku.

Trecija ūhodki śmierci biełaruskaha paeta j filozafa Kaz. Swajaka (Ks. K. Stepowiča), prypadajučyja na minuły paniadzielak 6-ha traŭnia s. h., ūračysta abchadziliŭsia ū rodnich dla Niaboščyka Kluščanach, ab katorych nie zabyŭsia Jon i ū swaim biazśmiertnym „Testamencie“, kažačy tam dasłoŭna: „Kluščanam šlu paklon. Tam naturu Biełarusy ja palubiŭ...“

Siahoŭniaŭnia Kluščany pawiarchoŭna zdajucca šmat inšymi, roznymi ad Kluščan z časou bytnaści tam Kaz. Swajaka. Ale tolki „pawiarchoŭna.“ Pamiać na wielikaha syna Ziamli biełaruskaj u sercach tutejšaha narodu nia wyhašla i śmieła moźna skazać — nikoli nia wyhaśnie. Nia ūsie tolki Jaho jšče zrazumieli, nia ūsie da hetaha darašli, dašpieli: čas heta zrobić napeŭna, bo ličba naśladaŭnikoŭ Swajaka pasiarod Kluščancaŭ stała, jak widać, uzrastaje. I heta ū toj čas, kali *nichto* nad ūświeďamleŭniem tutejšaha narodu na miejsy nie pracuje, a narod pakinieny tolki samomu sabie z stracham prosta pytaŭ „jak-ža moźna jšče niešta biełaruskaje publična rabić?“

Pry takich umowach Biełaruskij Instytut Haspadarki i Kultury uziaŭ na siabie sioleta ini-

Chto šmat pracuje, musić šmat jeści CUKRU!

cyjatywu ładzańnia Urašystaha ŭświatkawańnia 3-ch uhodkaŭ śmierci Kaz. Swajaka. Ledź tolki ab hetym pakazalasja zaciem'ia ŭ biełaruskaj presie (hazetach), jak wiadamy z swajej nieludzkiej nienawiści da ŭsiaho što biełaruskaje „Dzień. Wileński“ pierakrucia hetu wiestku paswojemu, ŭwierch nahami, dapaŭniajuć jaje z palca wyssanymi ličbami. Usio tolki dzieła taho, kab na ŭświatkawańnikach nackawać palicyju i naahul' zastrašyć. Stałasja adnak naadwarot: pryhatawańni da ŭświatkawańnia jšli šparka napierad i ŭ naznačany dzień źjechałasja ŭ Klnščany šmat i šmat haściej z roznych bakoŭ Bielarusi, a chto nia moh pryjechać asabista, prysłaŭ prywitalnyja listy (hram. S. Nowik z Pamorja i inš.).

Światkawańnie pačalosja ŭračystym nabaženstwam za dušu św. p. Swajaka, jakoje celebrawaŭ wierny da śmierci tawaryš pa pracy Niaboščyka, wiedamy biełaruski dziajač Ks. Adam Stankiewič. Kaścioł poŭny molačychsia tonuŭ u mory zieleni i świečak. Pryhożyja śpiewy liturhičnyja na chorach pad kiraŭnictwam brata Swajakowaha, pasła *Albina Stepowiča*, jak nia treba lepiej, dapaŭniatli ŭračysty nastroj: usie i ŭsio lučyłasja ŭ adnu supolnuju malitwu, uznośiačujusia prad tron Boha Najwyżšaha, za supakoj duży Swajaka, Ks. K. Stepowiča: Raj świetły wialikaj duży Jahonaj!

Pa nabaženstwie ŭ kaściele, u miascowym Narodnym Domie adbyłasja Żalobnaja Akademia pryświacanaja pamiać Kaz. Swajaka, Jahonamu żyćciu i tworčaści. Adpawiedny da hetaha referat pračytaŭ uznoŭ toj-ža Ks. Ad. Stankiewič, koźnaje sloŭca katoraha było wysłuchana prysutnymi z najbołšaj uwahaj. Škada tolki, što sala Narodnaha Domu akazałasja hetym razam za małaja. Ludzie było paŭnusienska nia tolki ŭ samaj sali, ale j na kalidory, i pad adčynianymi woknami: koźny chacieŭ pačuć niešće ab słaŭnym i usimi lubimymi Jubilancie z wusnaŭ nia mienš zasłužonaha pramoŭcy i kaznadzieja. A pačuć było što sapraŭdy, bo pramoŭca, znajućy Niaboščyka wielmi dobra i dasłużyŭszy Jamu da apošniaj chwili ziemskaha żyćcia Jahonaha, mieŭ što raskazać i zrabiŭ heta z sapraŭdnym umienniem. Ščyrāja jamu za heta padziak!

Heta tolki karotki ahlad uračystaha ŭświatkawańnia, na jakim było nia 300 ludziej, jak niaŭdała prabawaŭ „prarakawać“ „Dzień. Wil.“, a prynamsja dwojcy hetulki. Jość heta dokaz, što prosty Narod naŭ pačynaje ŭžo canić usio pawodle sapraŭdnaj wartaści, a nie pustasłoŭja, jakim jaho daryli i ŭściaż jašće darujuć ludzi z-pad znaku „Dzień. Wil.-ha.“ U hetym jość załoŭ lepšaj našaj budućyni.

Dumka Adradžeńnia Bielarusi, jakoj niaboščyk Swajak tak wierna j biazinterasoŭna służyŭ i z jakoj adyžoŭ na Božaje Ułoŭnie, śmierciaj jahonaj nia źmienšala a ŭzmahłasja. Daj-ža Boža, kab heta čystaja achwiera, spališasja na aŭтары Bačkaŭščyny, ŭściaż prynosila jej nowych, adważnych baračbitoŭ dzieła chutkaha ździejsnieńnia apošniaha testamentarnaha pažadańnia Swajaka: „...budzie čas, kali prytopytanyja nahoŭ wy skažacie: „Woś Bielaruś pajšla adnak haroŭ.“

Boža daj!

Kluščany, 6-ha traŭnia 1929 h.

B. Z.

Z hazet.

Što skazaŭ Dr. Schacht ab Wersalskim traktacie ŭ 1926 h.

Hazety padajuć, što sučasny pradstaŭnik Niamieččyny ŭ Reparacyjnaju Komisiju d-r Schacht jašće ŭ 1926 h. prad redakcyjaj Jorنال de Geneve“ wyjawiŭ swoj pahlad ab Wersalskim traktacie bołš mienš hetak: — „Los Polšcy jość dla mianie susim mała cikasym datul, pakul Palaki nie addaduć taho, što ad naŭ zabrali... Adbudowa Eŭropy budzie tak doŭha niemahčymaj, jak doŭha budzie trymacca Wersalski traktat, jaki jość traktatam wajennym i jak doŭha Palaki nia źwiernuć nam Hdanskaha Kalidoru i Hornaha Šlonsku. Sprawa hetych dwuch terytorijaŭ — heta hańba dla Eŭropy, heta hańba dla Lihi Narodaŭ“

Metodyzm u Zach. Bielarusi i prychilnaść da jaho ŭłasawa, Łuckiewiča i Janki Stankiewiča.

Pad zahałoŭkam „Metodyzm u Polšcy“ „Dziennik Wileński“ u Nr. 95 apisywaje akcyju

religijnaj sekty — metodyzmu ŭ Polšcy. Pawodle „Dz. Wil.“ metodyzm u Polšcy pačaŭ paŭracca ad 1919-1920 h. i ŭžo asiahnuŭ paważnyja rezultaty. Dzieła prapahandy swajej sekty metodysty wydali ŭ polskaj mowie specyjalnuju brašuru: „Główne zasady Metodyzmu.“ U swajej prapahandzie metodysty specyjalna źwiartajuć uwahu na sialanstwa, a ŭ nas, jak piša „Dz. Wil.“, na Kresach (u Zachodniaj Bielarusi—red.), pieraważna na sialanstwa biełaruskaje. Metodyzm paŭyrajecca pieraważna siarod ludnaści biełaruskaj-prawasłaŭnaj, zdabywaje sabie adnak prychilnikaŭ i siarod Bielarusau-katolikoŭ. Metodysty wielmi ŭmieła wykarystali niekatorych biełaruskich dziejačoŭ dla swajej karyści. Cely rad biełaruskich palityčnych dziejačoŭ, jak byŭšy senatar ŭłasau, Anton Łuckiewič, pasol Janka Stankiewič z swajoj żonkaj, haračaj prychilnicaj metodyzmu, źjaŭlajuca prychilnikami i wyznačcami metodyzmu.

Pawodle „Dz. Wil.“ metodysty majuć swaje damy malitwy ŭ nas aprača Wilni, u Radaška-wičach, Slonimie, Baranawičach, Klecku i ŭ pawietach Staŭpieckim i Maładečanskim.

Ad siabie musim dać, što ŭślakaje religijnaje sektanstwa, a hetym samym i metodyzm, dla našaha biełaruskaha adradžeńnia jość wielmi škodnym. Paŭyreńnie-ž religijnaj sekty siarod našaha narodu maje swoj pačataku u nienormalnaści adnosin jak katolickich, tak i prawasłaŭnych duchoŭnych uładaŭ da biełaruskaha adradžeńnia. Za henaje razdrobliwańnie duży Bielaruskaha narodu prad Boham, adkazny tyja kiraŭniki sapraŭdnaj nawuki Chrystowaj, katoryja, kali-b z padawanaj našamu narodu praŭdy Božaj wykynuli palityku, hetym samym ŭžo pieraškodzili-b paŭyreńniu ŭ nas metodyzmu. Prad Bielaruskim-ža narodom źjaŭlajuca adkaznymi za heta ŭsie tyja, chto budućy hramadzanami Bielaruskaha narodu, świadoma sprychyniajuca da razdrableńnia duży swajho narodu. Šlach adradžeńnia Bielaruskaha narodu u sprawie religijnaj jość adziny: stojkaje damahańnie biełaruskaj mowy ŭ kazańniach i dadatkowych nabaženstwach jak u kaściele, tak i ŭ carkwie i ŭzmacniańnie narodnaj duży ŭ ideałach sapraŭdnaj nawuki Chrystowaj. Razdrobliwańnie ŭ sekty zabiwaje sapraŭdnaje pačućio religijnaje j nacyjanalnaje.

Z biełaruskaha żyćcia.

Pasiedžańnie Centralnaha K-tu B.Ch.D. 28 m. m. adbyłosja pasiedžańnie C. K. B.Ch.D. na jakim pastanoŭlena ŭzmacnić sprawu arhanizacyjnaju. Na hetym-ža pasiedžańni pasły B.Ch.D. padwyšyli swaje składki na sprawu B.Ch.D. na 50 proc.

Supolnaja tawaryskaja harbatka siabroŭ Wilenskaha hurtka Biel. Instytutu Haspadarki i Kultury. U niadzielu 28.IV. s. h. Wilenski hurtok Biel. Instytutu Haspadarki i Kultury ładziŭ tawaryskuju harbatku, na jakuju zyłasja kala 50 asob siabroŭ hurka Instytutu. U časie harbatki hram. St. Stankiewič pračytaŭ dobra apracawany referat, pašla jakoha prysutnyja na temu referatu wiali dyskusyju. Pažadana, kab takija zborki adbywalisja jak najčastiej, bo jany abjednywajuć tak niamilašerna padzielenaje biełaruskaje hramadzanstwa.

Akty abwinawačańnia: Stanisłaŭ Hryb i Michał Jermak z Žodziasak atrymali akt abwinawačańnia, jakim tyja abwinawačywuca z § 51 i 75 č. III k.k. zatoje, što 10.VI. 1928 h. ŭ časie pracesil z wystaŭlenym Najświaciejšym Sakramentam u Žodziaskach byccam wykrykiwali nlaprystojnyja slowy i pačali bojku z molačymisia. Jak nam wiadoma, St. Hryb i M. Jermak ŭ časie henaj pracesii razam z inšymi, jak zaŭsiody, śpiawali tolki religijnaju pleśniu pabielarusku i nijakaj bojki nie pačynali i nikoha nia bili. Cikawa, jak budzie śćwiardžać hetyja fakty prad sudom ks. Dro- nič, bo j on źjaŭlajecca świadkam abwinawačańnia.

J. Paźniak, redaktor hetaj hazety tak-ža atrymaŭ akt abwinawačańnia, jakim abwinawačywuca z art. 132 k.k. za źmiaščeńnie staćci pad nazowam „Wyjazd z Prahi hr. B. Šediwyha“.

Nabaženstwa za dušu św. p. Ks. Stepowiča (Kaz. Swajaka) i żalobnaja akademija adbylisja ŭ paniadzielak dn. 6 h. m. ŭ Kluščanach, Świacianskaha paw. pry wialikim liku ŭčasnikaŭ. Padrobnaju sprawazdaču ab hetym padajemo na inšym miejscy.

Z Niezależnaj Litwy.

Aświetaŭnaja praca. U miesiacy studni 1929 h. było ŭ Litwie 2,420 pačatkawych skoł, 3,678 wučyciałoŭ i 171,193 wučniaŭ. U 1928 hodzie 1-I, było tolki 3,466 wučyciałoŭ i 124,578 wučniaŭ. Značycca praz hod uwaŭ siej Litwie pabolszała na 212 wučyciałoŭ i 46,615 wučniaŭ (wučniaŭ na 37 procentaŭ). Hataja ličba adnosicca da Litwy biaz kraju Kłajpedy, dzie daŭno ŭžo škownictwa staic na wysokim uzroŭni.

Na kanhres u Wuhorščynnu, pa pytańniu ab palepšańni dabrabytu wioski zaprosana i Litwa.

Miesiačny jubilej duku. Z pryčyny 25-ci-lećcia wolnaści litoŭskaha duku, u Niezależnaj Litwie ŭwieś miesiac trawień paświačajecca paŭyreńniu litoŭskaj časopisi i knižki.

Jubilejny numar „Lietuvos Žiniu.“ 2 h. m. wyjšaŭ 3000-ny numar časopisi „Lietuvos Žinios.“ Heta časopiš jość najstarejšym litoŭskim štodzieŭnikam, bo pačala wychodzić u Wilni jšće ŭ 1904 h.

Zamach na żyćcio premjera Voldemarasa. 6 h. m. niazłoŭlenyja dahetul złačyncy dali niekalki strełaŭ u premjera Voldemarasa, kali toj, u tawarystwie niekalkich asob, uwachodziŭ u Kowienski haradzki teatr. Streł adnak minuŭ premjera i papaŭ u jahonych dwuch adjutantaŭ, adzin z katorych byŭ zabity na miejscy, a druhi ciažka ranieny.

Z ukraïnskaha żyćcia.

T-wa „Rodnaja Škoła“

Tawarystwa „R. Š.“ ŭžo maje 325 hurtkoŭ, a siabroŭ henaha T-wa naličywuca 26 913. asob. Utrymliwaje heta T-wa 31 narodnych skoł, 4 wučycielskija seminarij, 10 himnaziaŭ, 1 skołu handlowuju, 5 dapaŭniajuca-pramysłowych skoł (žanočyja), 19 prytułkaŭ. Aprača hetaha T-wa „R. Š.“ ładzić kursy dla dorosłych i maje šmat biblijatek čytalniaŭ. Heta ŭsio T-wa „R.Š.“ utrymliwaje na kość achwieraŭ ukraïnskaha hramadzanstwa ŭ krai i na emihracyl. Bačačy takaje zrazumieńnie rodnaj sprawy, možna skazać z peŭnaściaj, što byt Ukraïnskaha narodu zapeŭnieny.

Z Polšcy.

Pieršamajskaje socyjalistyčnaje ŭświata ŭ Polšcy prajšlo dosyć spakojna, kali nia ličyć niekalkich wypadkaŭ, dzie socyjalisty adnaho kirunku paturbawali socyjalistaŭ druhich kirunkaŭ. Adnym słowam, polskija socyjalisty sami miž saboj dziarucca i hetym samym ruch socyjalistyčny ŭ Polšcy dawoli słaby. Socyjalisty-komunisty ŭ sialetnim 1-šamajskim ŭświatkawańni ŭ Polšcy pakazalisja susim słabymi.

Zwalnieńnie kamandziera pahraničnaha korpusu hien. Minkiewiča. Dnia 7 h. m. ministar wajskowych spraŭ Piłsudski zwolniŭ z stanowisča kamandziera pahraničnaha korpusu hien. Minkiewiča. Samo zwalnieńnie nia prynosić ničoha cikawaha j nowaha, ale forma zwalnieńnia hien. Minkiewiča dyk susim nowaja, bo i sam marš. Piłsudski skazaŭ, što jana moža być prykraj.

Z zahranicy.

U Niamieččynie pieršamajskaje socyjalistyčnaje ŭświata adbyłosja z wialikim praliwam krywi. U Berlinie biežparadki trywali praz niekalki dzion. Byli zabityja i šmat ranienyh. Pašla źlikwidawańnia zabureńniaŭ ułady pieradali ŭ sud, jak winoŭnikaŭ zabureńnia, 117 asob.

U S. S. R. R. pieršamajskaje ŭświata tak sama nie prajšlo spakojna. U Maskwie rabotniki zažadali wydaćy pryabiacanaj im bołšaj porcyi chleba, muki j inšych spażyŭnych praduktaŭ, a kali im heta admowili, dyk rabotniki wylamali ŭ kooperatyŭnych składoch dźwiery i pawykidali stul miaški z mukoj i inšyja zapasy praduktaŭ. Zabureńnie ŭspakoila milicyja.

Ži. Št. Ameryki, jak wiadajem, da hetaj pary jšće nia pryznajuć Sawieckaj ułady. Dzieła hetaha amerykanskija handlowyja firmy nia mohuć z sawietami normalna wiaści handlu. Bal-

CUKIER uzmacniaje kości, dajeć siłę j zdarouje!

śawikom, jakija tak mocna patrąbujuć zahrańci-naha kapitału, — a Ameryka jość najbolszym bankiram swietu — hetaki stan rečaŭ wielmi nie na ruku, nie na ruku taki stan i amerykańskim pramysłoŭcam, jakija pačali robić zachady prad uradowymi kruhami, kab urad Zł. Štataŭ przyznaŭ sawieckuju ŭładę. Byŭ čas, kali zdawa-łasja, što woś-woś najbolszyja ŭ świecie kapita-listyja pahodziacca z „pradstaŭnikami rabotnikaŭ i sialan.“ Ale ŭrešcie ŭsioż dyki razyjšlisia. Chi-ba nie na doŭha, bo... extremy (najdałszyja pro-ciŭlehaści) ŭzajemna prycahajucca.

U Paryży (Francyja) reperacyjnaja kamisi-ja, pašla wiedamaj zajawy pradstaŭnika Niamieč-żyny d-ra Schachta, użnoŭ zbiraŭ j dumaje radzić nad hetymi zablytanymi sprawami: chto, kamu, kali j kolki maje płacić wajennaha adška-dawańnia. Ci hena komisija dahaworycca da ja-koha niebudź tołku, hadać trudna.

Nad Wilejkaj.

U prorwie blakitaŭ, jak wiečar nastanie,
Čnianna zljajuć almaznyja zory,
Nieba ziamli šle swajo prywitańnie,
Świetłaściu tajnicaŭ świeciac prastory.

U cichaj zadumie siadžu nad Wilejkaj,
Sluchaju pieśni, — čaroŭnyja kazki
Rečki, što ŭjacca uzornaju źmiejkaj,
Sluchaju homan jaje poŭny laski.

Wiaz nad wadoju schiliŭsia maŭkliwy;
Hraje Wilejka polyskam stali,
Bielaju pienaj krasujucca ŭzryw —
Kraski a kamni raźbitaje chwali.

Cieni halinaŭ lahli na ŭźbiareży
Fantastykaj dziŭnaj, — arabskim piśmom;
Niejdzie hadziŭnik udaryŭ na wieży,
Ad horaŭ adbiŭsia jaho srybny zwon.

Chmary karonaŭ bielaj prybrali
Cicha nad rečkaj spiačyja hory,
Biellu trochkryżskaju molacca dali

U prosiŭ spawilisia miesta prastory.
Mroju biazkonca ab tajnicach wiečnych,
Ab dziŭnym suświetu wialičy — krasie,
Zwonam na chwalach swaich šumnaciečnych
Mnie pieśni spaiawaje Wilejka swaje.
Wilnia 6.V.29. Aŭb. Bartul.

Z Wilni.

Pieršamajskaje ŭwiata. Dzień pieršaha traŭnia jość dniom socyjalistyčnaha ŭwiata — ŭwiata pracy. 1-ha traŭnia s. h. wilenskija socyjalisty abchodzili henaje ŭwiata dźwiama hrupami: P.P.S. prawica z litoŭskimi soc. demokratami i żydoŭskim Bundam addzielnaj, a P.P.S. lawica, klasawyja rabotnickija sajuzy i hrupa bielaruških socy-jalistů radykalaŭ, na čale z pasłom Dwarčaninam, addziel-ne, P.P.S. lawica, razam z hrupaj pašla Dwarčanina, u sarhanizawanyh h. zw. „Prociŭfašystoŭskim kamitecie“ pačali ŭwiedaŭnie akademijaj u sali Krejngla pry wul. Ludwisarskaj, adkul wyšli pachodem na wulicy miesta. Hetu pachod nie abyšoŭsia biaz krywi, bo byli ranienyja jak pa staranie palicyi, tak i pa staranie demonstrantaŭ. Adzin z demonstrantaŭ, niechta Ruf, praležaŭšy niekalki dzion u špitali, pamior. Paturbawany akazaŭsia i pasol Dwarčanin, a taksama i palicejski aspirant Šweykoŭski (ciažka). Byli i aryšty: aryštawany byŭ i pasol Dwarčanin, jakoha adnak, pa spradźańni pasolskaj lehtymacyi, toj-čas za wypuścili na wolę. Demonstranty hołasna wykryki-wali: „preč z Astroŭskim, Łuckiewičem Jankam Stan-kiwiečem...“

Druhi pachod P.P.S. prawicy adbyŭsia susim spa-kojna.

Światkawańnie 25-tych uhodkaŭ swabo-dy litoŭskaha druku adbylosia duža ŭračysta ŭ aŭtorak dnia 7-ha traŭnia s. h. Bolsz padrobnuju sprawa-zdaču ab hetym ŭwiedańni damo ŭ nastupnym numary.

Užo kinulisia na fokusy — „Bielaruskij Strzelec“. Abšarnickoje „Słowo“ Nr. 103 padaje, što byccam Bielarusy, jakija zbliżany da polonofilskaha T-wa „Praświeta“, apracawali projekt sarhanizawańnia na tery-toryi Wilenskaha wajawodztwa „Bielaruskaha Strzelca“, jaki maje być stworany na sposab „Strzelca“ polskaha i ŭ najbliższych dniach budzie padany da wajawodzkaha ŭradu adpawiedny projekt statntu. „Bielaruskij Strzelec“ maje bycca pašla zlučycca z polskim „Strzelcem“. Jak wi-dać, „dzielcy“ z pad znaku „Praświety“ zhubili ŭžo ŭsie ścieżki, dyk ciapier puścili na cianki. Usioroŭna apy-nucca tam, dzie byli dahetul

Samaŭrad m. Wilni na bielaruskija j li-toŭskija ŭskoły. Wilenskaja miestawaja Rada ŭ swaim budźecie na 1929/30 h. zapisała na raschody litoŭskaha ŭskołnictwa 2 tys. zł., a bielaruškaha — 3 tys. zł. Zatoje na polskaje ŭskołnictwa aŭ 10 tys. zł.

D A N A S P I Š U Ć.

WIERA I NACYJANALNAŚĆ.

w. Tryčoŭka, Bielast. paw. U sie, baču, pišuć u *Krynicy*, chto ab swaim miastečku, chto ab wioscy, niachaj-ža napišu i ja ŭ swaju bielaruškuju hazetu niešta ab našym kutočku. Try-čoŭka znachodzicca ŭ Bielastockim pawiecie, na samych jaho akrainach. Addzialaje nas ad mazu-roŭ, abo jak kažuć tut, ad polskaha boku raka Narwa. Našaja staronka, heta rubiež bielaruškaj ziamli. Za nami ŭžo inšy narod, z asobnaju mo-waj i zwyčajami. Pierad saboj-ža my bačym, jak hlanuć na poŭnać i na ŭschod, wialikija ab-šary bielaruškaha kraju z toj samaj mowaj, z toj samaj dušoju narodnaj, što i my.

Haworać u nas čysta pabielarunku, choć, wiedama, jość siakija-takija asabliwaści tutejšyja. Kažuć np. „choćut“ „budut“ zamiest „choćuć“, „buduć“; mienš akajuć, nia kažuć „karowa“, ale „korowa.“ Zatoje dziekańnie — ŭ poŭnaj sile: nia kažuć de, die, ale źmiahčajuć, jak i ŭsiudy na Bielarusi, i wychodzić dzie, dzień, dzieža.

Kruhom u našaj wakolicy niama-ż ani śla-chtunoŭ, ani bolszych panoŭ, jak heta pa druhich miastach bywaje, usiudy wiaskowy bielaruški narod. Naahut skazaŭšy ludzi tut niazhoršyja, a nawat dobryja, wielmi prychnia adnosiacca da Kaściola. Zdarajacca, što na wiasiełlach maładziož lišnie pašumić, ale heta redka kali bywaje.

Ad prošaj wiosieni my pastaraliś mieć swaju ŭłasnuju parachwiju. Pieršym našym pro-baščam žaŭlajecca ks. dr. Stanisłaŭ Hlakoŭski. Hetakim probaščam my pachwalicca možam pierad usimi susiednimi parachwijami. Čalawiek jon wučany, ale i prystupny. Tak adrazu i čuć, što heta ksiondz nia z čużych, ale syn bielaru-skaha narodu. Z im my ŭsie čujemsia, jak z swaim čalawiecam. Da jaho padydzie stary i mały, jon koźnamu daść dobraje słowa, a kali haworyć, nami, to biaz polskaj pieraharodki, a prosta našaj rodnej bielaruškaj mowaj. Daj Bo-ža, kab hetakich ksiondzoŭ było bolsz pamież usi-mi našymi bielaruškimi parachwijami, tady by-ło-b i składniej i šmat nawučniej.

Dahetul my dumali, bo tak ŭrešcie nas padurnomu i wučyli, što budućy katalikami my prynależym da polskaj wiery i da polskaj narod-naści, tymčasam akazywajacca, što wiera nijaka-ja tut polskaja, a rymaska-katalickaja i što my zusim nie polaki, a narod bielaruški. A raz my heta zrazumieli, to i dalej trymacca budziem swajoj rodnej mowy, swajoj narodnej bielaru-skaj prynależnaści i nijakaja warożaja siła nas nie abmanić i ad praŭdy nie adwładzie nikoli.

Haspadar.

REWIZIJA U HURTKU B. I. H. i K.

w. Šutawičy, Ašmianskaha paw. Usiudy, jak čuwać, administracyjnaja ŭłady robiac rewiziju kancelarskich knih, asabliwa rachunkowych, u roznych bielaruških kulturna-praświetych arhanizacyjach. A byli nawat wypadki, kali za błaŭhoje wiadzieńnie hetych knih nazwanyja ar-hanizacyi prypynialisia ŭ swajej čynnaści. Wieda-juć ab usim hetym naš Hurtok B. I. H. i K. staraŭsia, jak moh, kab u kancelarskich papie-rach byŭ należny paradak i ŭsio wialosia pawod-le instrukcyi Instytutu.

Spadziel na rewiziju anahdaj zbylisia i pa-hatoŭnaść da jaje dobra aptacilasja. Rewizor (palicyjant) prahledziŭ usie papieru i napisaŭ pratakół, pawodle jakoha wychadziła, što byc-cam byli znajdzieny ŭ papierach nieparadki. Hetu pratakół rewizor daŭ funkcyjanarom Hurtka padpisać, ale tyja zrabić heta admowilisia, bo byli peŭny, što ŭ knihach ichnych usio ŭ pa-radku. Na druhi dzień staršynia Hurtka hram. W. Š. zjawiŭsia asabista da rewizora i dakazu-juć jamu čorna na białym, što ŭ wiadzieńni knih niama nijakich zahan, bo ŭsio wialosia tam i wiadziecca ścisła pawodle Instrukcyi, za-trebawaŭ skasawańnia śpisanaŭ ŭžo pratakółu i napisanńia nowaha. Rewizor zmušany byŭ ustupić i przyznać, što ŭsio znojdziena ŭ paradku.

Hetak zmahajacca Šutaŭski Hurtok B. I. H. i K. za swaje prawy.

Prajezdny.

Ad Redakcyi: Padajućy hetu wiestku da wiedama čytačoŭ uważajem za swoj hramadzki

abawiazak napomnić asabliwa siabrom Hurtkoŭ i addzielaŭ Biel. Inst. Hasp. i Kultury, kab wia-li ŭsie swaje papieru tak, kab tudy „i kamar-nasa nia moh padtačyć.“ Ab tym jak ŭsio treba wiaści, dawiedacca možna z Instrukcyi Instytutu, jakaja ŭ koźny Hurtok Instytutu razsyłajacca ad-načasna z statutam.

Usiačyna.

Što takaje sacharyna.

(Prysłana.)

Ludzi ciažkaj pracaj musiać zarablaŭć na swajo ŭtrymańnie, starajucca ŭsialakimi sposabami aha-rničywać swaje raschody i mahčyma najmienš wy-dawać. Takija aščadnaści nia mohuć adnak być lučany z škodaj dla zdarouja, bo jnakš toje, što zaščadzim spażywajućy tannuju, ale škadliwuju strawu, musimo udwaja wydać na dochtara. Nažal, nia ŭsie pamiatajuć ab hetaj życiowaj praŭdzie, najlepšym dowadam čaho jość ŭżywańnie sacharyny ŭ chatnim жыci.

Što-ż heta jość sacharyna?

Heta jość produkt atrymoŭwany ślacham roznych chemičnych pieramien z smały astaŭšajsia pašla fabryka-cyi świetlanoha hazu z kamiennaha wuhla. —

Kali pakazałasja hetym ślacham sacharyna, zara-ža pačalisia padrobnija nawukowyja dośledy, kab piera-kanacca, či nia jość jana škadliwaj dla ludzkoha zdarouja.

Pohlady ab hetaj sprawie byli susim wyraznyja — nichto z wučonych nia śćwierdziŭ, kab sacharyna byla karysnaŭ dla ludzkoha zdarouja. Niekatoryja daśledčyki spačatku dumali, što sacharyna nia škodzić čalawiecamu arhanizmu i kali nia prynosić nijakaj karyści, dyk i nia robić nijakaje škody. Chutka adnak i hetaja wučonyja pier-kanalisia, što sacharyna biazumoŭna škodzić ludzkomu arhanizmu i što chemičnyja zaniačyščeńni, jakija jana maje, biazumoŭna zatruwajuć ludzki arhanizm.

Pawyžšyja dośledy, jakija adbywalisia ŭ praciahu mnohich hodoŭ, wykazali ŭ pačatku našaha stałecčia, što nia tolki zaniačyščeńni, ale i sama sacharyna swaimi ŭłasćiwiasćiami biazumoŭna prynosić čalawieku šmat ško-dy. Užo heta samo tolki, što sacharyna nie padlahaje su-sim pryswajeńniu ludzkim arhanizmom, pramaŭlaje na jejnuju niekaryść.

Naprykład piasok nia jość, praŭda truciznaj, ale kali niechta paćnie jaho hlytać stała, choć-by ŭ niewiali-kaj kolkasći, dyk pierakanajacca, što jama heta nia poj-dzie na zdarouje. Horš majecca sprawa z sacharynaj, bo koźny najmienšy jejny pyłok, katory prahlynieny čalawie-kam, wydajacca im u tej-ža samaj formie, wyklikajućy niasmak i zabureńnie żywata.

Kab-ža adnak na hetym tolki j končyłasja...

Žaludak ludzki, dla straŭleńnia spażytaj strawy, wydzialaje specyjalnyja soki, katoryja jaje raspuskajuć. Aprača hetaha haduje drobnyja, hołym wokam niawido-myja substancyi, h. zw. enzymy, a nawat nadta małyja, żywyja arhanizmy, jakija taksama možna bačyć tolki praz mocna pawieličajućyja škly. Jak adny, tak i druhija ad-hrywajuć nadta waźnuju rolu ŭ traŭleńni spażytaj strawy i niedachop ich u žaludku adbiwajacca nadta niekarysna na zdarouje čalawieka.

Woś-ža sacharyna nia tolki ŭstrymliwaje dziejnaść hetych drobna-tworaŭ i ichny razwoj, ale ŭ bolszaj krychu kolkasći, abo čaściej spażywanaja, zabiwaje ich zusim. na-ražajućy hetym sposabam čalawieka na paważnyja ciar-pieńni żywata, pałučanyja z utrataj sił i zdarouja. Najwy-raźniejšymi znakami zatručańnia sacharynaj jość pierad-usim, pachodzjaćy z kiepskaj dziejnaści żywata, niasmak u rocie, pašla mocnaje rasstrojstwa żywata, t. zw. „biahunka“. Časta taksama ŭ asob ŭżywajućych sacharynu možna za-ŭważyć zakručywańnie haławy j młosci.

Biazumoŭna, ŭsie hetaja adjemnyja abjawy nia wy-stupajuć adrazu, pry pieršaj, abo druhaj šklancy harbaty, asałodžanaj sacharynaj, choć nawat najnienšaje jaje por-cyja ŭwažoŭšaja z harbataj ab strawaj u ludzki arha-nizm, musić na im adbicca škodna. Arhanizm koźnaha čalawieka maje inšuju adpornasć i heta samaja porcyja sacharyny ŭ adnaho moža wyklikać lahčejšyja zabureńni, u druhoha — ciažejšuju chwaroŭu.

Kali nawat niechta ŭżywajućy sacharynu da hetaha času pašla jaje nie chwareŭ, dyk napeŭna chutčej ci pa-ńniej raschwarejacca i pobać z strataj na zdarouje, pano-sić taksama straty hrašowyja.

Dziela wyżej skazanaha, nie aščadnaścij, ale mar-natraŭstwam jość ŭżywańnie sacharyny zamiest cukru. Marnatraŭstwam tym škadliŭšym, što rujnuje jano zda-rouje, nia tolki dzieci ale nawat i dorosłych. Hrošy wy-danyja na sacharynu jość biezpawarotna stračanyja, bo sa-charyna, jak wyżej skazaŭ, nia maje ŭ sabie susim ni-jakich spażyŭnych sučasťak.

Susim inakš reč pradstaŭlajecca z cukram, katory jość produktam naturalnym, paustaŭšym z cukrowych bu-rakoŭ pad dziejańniem soniečnych promieniaŭ. Nawuko-wyja dośledy wykazali, što cukier jość adnym z najpawa-żniejšych i najzdarawiejšych strawaŭ. Dziela taho što jon jość adnačasna lohkastrawym, a koźnaja jahonaja častač-ka bywaje ludzkim arhanizmom z pażytkam pryswojena — možam śmieła skazać, što cukier u statunku da swaje wartaści jość strawaj adnej z najtaniejšych.

U nastupnym artykule skažam niešta boleć ab cuk-ry i jahonych wysokich adżyŭlajućych wartaściach.

7 wiosak pad wadoj. U minułym tydni ŭ Dziś-nienskim paw. było katastrofalnaja pawodka. Wada padnia-łasja ŭ Dźwinnie na 9 metraŭ. U wyniku hetaha zatapiłasja 7 wiosak, a ŭ samaj Dziśnie zatoplena 212 chat. Achwiar u ludziach nia było.

BANK CUKROŹNICTWA

Akcyjna Supała Ź Paznani

ADDZIEŁ U WARŚAWIE

Skład CUKRU u Wilni

wul. Sławackaha 27, u mahazynach Polskaha Lloyd.

Skład cukru Ź Baranawičach, wul. Šasowaja 123.

Pradaža cukru hurtowa j detalična pačynajučy ad 1 miaška.



Raspradaža 500 hadziŹnnikaŹ

pa reklamowych cenach.

hadziŹnnik z cepkaj za zł. 5 hr. 89
(zam. zł. 25.)

wysylajem, dzieła wialikaj kolkaści tawaru, na pišmienny zakaz, za za-
ličkaj ploski šwajcarski hadziŹnnik.
z hwarancyjaj 6 h. za zł. 5.89, 2 št. 11.50, 3 št. 17.48
u lep. hat. 7.35 i 9.35. HadziŹnnik z imitawana zol-
łata 10.95 i 12.20. Firmy Urbana w. ploski 11.95, lep.
hat. 13.95, wiadamaŹ marki A. MOSER z doŹhalet-
niaŹ hwarancyjaj zł. 18.80 i 21.95: hadziŹnniki na ru-
ku muŹczyŹskiŹ i damskiŹ 10.30 i 12.95, stalowyŹ
budziłniki 10.65, 2 št. 20.30, firmy JUNGHAUS 14.50.
ZahraničnyŹa brytwy zł. 5.75, 7.75, 9.95. Mašynki da
stryŹeŹnia walasoŹ z zapas. hrebiami zł. 8.95,
10.95, cepki da hadz. ad 7.35.

Kali nie spadabajecca, waročajem hrošy.

Hurtowy skład hadziŹnnikaŹ

E. JAKUBIŹSKI,

Warszawa, Nowolipki 23 B. K.

PIWA

Browaru

Tawarystwa

„SZOPEN“

Akc. Sup. u WILNI.

UWAHA!

Haspadarka 140 marhoŹ ziarni, na jakoj ro-
dzič pšanica, Ź miešcie, wyšejšyŹa škoły, himna-
zji, čyhunka, Źywy i niaŹywy inwentar, dom 12
pakojaŹ, elektryčnaje šwiatło, cana 90.000 zł.,
zrazu placič 50.000 zł.

Haspadarka 108 marh. ziarni, na jakoj ro-
dzič pšanica j Źyta, z budynkami i inwentarom,
cana 50.000 zł., zrazu placič 30.000 zł.

Haspadarka 152 mrh. ziarni, na jakoj ro-
dzič pšanica j Źyta, z budynkami i inwentarom,
cana 70.000 zł., zrazu placič 40.000 zł.

Haspadarka 120 mrh., pry pawiatowym mie-
šcie, dom 8 pakojaŹ z Źywym i niaŹywym inwen-
tarom, cana 60.000 zł., zrazu placič 30.000 zł.

Haspadarka 100 mrh. ziarni, na jakoj ro-
dzič pšanica j Źyta, z budynkami i inwentarom,
cana 30.000 zł., zrazu placič 20.000 zł.

Haspadarka 31 morh ziarni, na jakoj rodzič
pšanica, z budynkami i inwentarom, cana 16.000
zł., zrazu placič 10.000 zł.

Haspadarka 110 mrh. ziarni, na jakoj ro-
dzič pšanica j Źyta, z budynkami i inwentarom,
cana 20.000 zł., zrazu placič 12.000 zł.

Haspadarka 80 mrh. ziarni, na jakoj rodzič
pšanica i Źyta, z budynkami, inwentarom, cana
45.000 zł., zrazu placič 30.000 zł.

Haspadarka 60 mrh. ziarni, na jakoj rodzič
pšanica, z budynkami i inwentarom, cana 30.000
zł. zrazu placič 20.000 zł.

Haspadarka 54 mrh. ziarni z budynkami i
inwentarom na jakoj rodzič pšanica, cana 25.000
zł., zrazu placič 12.000 zł.

Haspadarka 85 mrh. ziarni z budynkami i
inwentarom, cana 40.000 zł., zrazu placič 20.000 zł.

Haspadarka 53 mrh. ziarni, na jakoj rodzič
pšanica, z budynkami i inwentarom, cana 20.000
zł., zrazu placič 10.000 zł.

Haspadarka 64 mrh. ziarni, na jakoj rodzič
pšanica j Źyta, z budynkami i inwentarom, cana
45.000 zł., placič zrazu 30.000 zł.

Haspadarka 98 mrh. ziarni, na jakoj rodzič
pšanica, 5 mrh. fruktowaha sadu, dom 8 pakojaŹ,
ad Paznani 14 klm., z Źywym i niaŹywym inwen-
tarom, cana 100.000 zł., zrazu placič 60.000 zł.

Haspadarka 61 morh ziarni, na jakoj rodzič
pšanica j Źyta, z budynkami i inwentarom, cana
40.000 zł., zrazu placič 20.000 zł.

Haspadarka 42 mrh. z budynkami i inwen-
tarom, ziarnia pšaničnaja, cana 15.000 zł., zrazu
placič 10.000 zł.

Haspadarka 175 mrh. ziarni, na jakoj rodzič
pšanica j Źyta, z budynkami i inwentarom, cana
39.000 zł., zrazu placič 25.000 zł.

Haspadarka 300 mrh. ziarni, na jakoj ro-
dzič pšanica, z budynkami i inwentarom, dom,
6 pakojaŹ, na Pamorji, cana 120.000 zł., zrazu
placič 55.000 zł.

Haspadarka 41 mrh. ziarni, na jakoj rodzič
pšanica j Źyta, z budynkami i inwentarom, dom
5 pakojaŹ, cana 22.000 zł., zrazu placič 15.000 zł.

Haspadarka 90 mrh. ziarni, na jakoj rodzič
pšanica, z budynkami i inwentarom, cana 45.000
zł., zrazu placič 25.000 zł.

Haspadarka 50 mrh. ziarni, na jakoj rodzič
pšanica, z budynkami i inwentarom, cana 35.000
zł., zrazu placič 20.000 zł.

Haspadarka 190 mrh. ziarni, na jakoj rodzič
pšanica, z budynkami i inwentarom, dom 6 pa-
kojaŹ, 16 klm. ad Paznani, cana 100.000 zł.,
zrazu placič 50.000 zł.

Haspadarka 64 mrh. ziarni, na jakoj rodzič
pšanica j Źyta, dom 2 pakoŹ i kuchnia, budynki
murawanyŹa, z Źywym i niaŹywym inwentarom,
ziarnia kala domu, ad pawiatowaha miasta 5 klm.,
cana 14.000 zł., zrazu placič 10.000 zł.

Haspadarka 73 mrh. ziarni, na jakoj rodzič
pšanica j Źyta, z budynkami i inwentarom, cana
36.000 zł., zrazu placič 20.000 zł.

Haspadarka 140 mrh. ziarni, na jakoj rodzič
pšanica j Źyta, budynki murawanyŹa, z Źywym nia-
Źywym inwentarom, cana 50.000 zł., zrazu placič
25.000 zł.

Haspadarka 39 mrh. ziarni, na jakoj rodzič
pšanica, z budynkami i inwentarom, cana 16.000
zł., zrazu placič 12.000 zł.

Haspadarka 80 mrh. ziarni, na jakoj rodzič
pšanica, z budynkami i inwentarom, cana 45.000
zł., zrazu placič 20.000 zł.

Haspadarka 68 mrh. ziarni, z budynkami
i inwentarom, na jakoj rodzič pšanica, cana
20.000 zł., zrazu placič 15.000 zł.

Haspadarka 93 mrh. ziarni, na jakoj rodzič
pšanica, z budynkami i inwentarom, cana 50.000
zł., zrazu placič 20.000 zł.

Aprača wyŹejuspomnienych haspadarak ma-
ju jšče šmat bolšych i mienšych, z Źywym i nia-
Źywym inwentarom, z budynkami, pradajucca cla-

pier. U razie przyjazdu prosim brač z saboj ha-
toŹku 5—10.000 zł na zadatak.

Padpisku przyjmaŹ Firma SowiŹski, ułaš-
nik St. Paterek. PoznaŹ, šw. Marcina 22, te-
lefon 18—97 u padworyšcy.

ARENDY.

Haspadarka 54 marhi, z budynkami, inwen-
tarom, addajecca Ź arendu na 10 hadoŹ, paw.
PaznaŹ. Warunki takija: 5.500 zł., z morha
50 klm. Źyta.

Haspadarka 50 marhoŹ, z budynkami, in-
wentarom, addajecca Ź aredu na 9 hadoŹ, paw.
Wrzešnia. Warunki: 9000 zł. z marha 75 klm. Źyta.

Haspadarka 121 morh, z budynkami, inwen-
tarom, addajecca Ź arendu na 10 hadoŹ. Dom
8 pakojaŹ, ad paw. miasta Gniezna 4 klm. Wa-
runki: 16.000. zł. z marha pa 60 kg. Źyta.

Haspadarka 240 marhoŹ z budynkami, in-
wentarom addajecca Ź arendu na 8 h. Ad miasta
Paznani 5 klm. Warunki: 28.000 zł. z marha
50 klm. Źyta.

Haspadarka 400 marhoŹ u bolšym pawia-
towym miešcie, wyšejšyŹa škoły, himnazji, z bu-
dynkami, inwentarom, addajecca Ź arendu na 10 h.
Warunki: 60.000 zł., dom 5 pakojaŹ, z marha
50 klm. Źyta, ad Paznani 40 klm.

Haspadarka 310 mrh., dom 7 pakojaŹ, bu-
dynki murawanyŹa, z Źywym i niaŹywym inwen-
tarom. Warunki: 27.000 zł., ad miasta 4 klm., z
marha 50 klm. Źyta, pawiet Wrzešnia.

Haspadarka 119 mrh., 2 klm. ad miasta,
z budynkami, inwentarom, dom 3 pakoŹ, addajec-
ca Ź arendu na 8 h. Warunki 18.000 zł. z mar-
ha 75 klm. Źyta, pawiet Szamotuły.

Haspadarka 80 mrh. 15 klm. ad Paznani,
pry čyhuncy, dom 5 pakojaŹ, addajecca Ź arendu
na 10 h., z Źywym i niaŹywym inwentarom, z
marha 70 klm. Źyta hrošyma Źaplacič treba 12.000 zł.

Usie arendy wolnyŹa i Ź razie przyjazdu pro-
sim brač hrošy hatoŹkaj na zadatak.

Firma SowiŹski, ułašnik St. Paterek,
PoznaŹ, šw. Marcina Nr. 22, tel. 18—97
u padworyšcy.

Pry kupli prosim paklikacca na našu
redakcyju. Admin. „B. Krynicy“.